

Infinitiv und AcI-Strukturen

(Übungssätze aus der Originallektüre)

1.

Eva vor dem Baum der Erkenntnis

Καὶ εἶδεν ἡ γυνὴ, ὅτι καλὸν τὸ ξύλον εἰς βρώσιν καὶ ὅτι ἀρεστὸν τοῖς ὀφθαλμοῖς **ιδεῖν** καὶ ὠραῖόν ἐστιν **τοῦ κατανοῆσαι**. (Gen 3,6)

2.

Die Bewachung des Paradieses

Καὶ ὁ θεὸς ἔταξεν τὰ χερουβὶμ καὶ τὴν φλογίνην ῥομφαίαν τὴν στρεφομένην **φυλάσσειν** τὴν ὁδὸν τοῦ ξύλου τῆς ζωῆς. (Gen 3, 24)

3.

Dareios muss Daniel verurteilen

Καὶ λυπούμενος ὁ βασιλεὺς εἶπεν **ρίφῆναι τὸν Δανιήλ** εἰς τὸν λάκκον τῶν λεόντων κατὰ τὸν ὀρισμὸν, ὃν ἔστησε κατ' αὐτοῦ. Τότε ὁ βασιλεὺς σφόδρα ἐλυπήθη ἐπὶ τῷ Δανιήλ καὶ ἐβοήθει **τοῦ ἐξελέσθαι** αὐτὸν ἕως δυσμῶν ἡλίου ἀπὸ τῶν χειρῶν τῶν σατραπῶν. (Dan 6,15)

4.

Alle sind betrunken

Ἦσαν γὰρ πάντες κεκοπωμένοι **διὰ τὸ ἐπὶ πλείον γεγονέναι τὸν πότον**. (Jud 13,1)

5.

Judith schmiedet den Mordplan

Καὶ εἶπεν Ἰουδίθ τῇ δούλῃ αὐτῆς **στήναι** ἔξω τοῦ κοιτῶνος αὐτῆς καὶ **ἐπιτηρεῖν** τὴν ἔξοδον αὐτῆς, καθάπερ καθ' ἡμέραν· **ἐξελεύσεσθαι** γὰρ ἔφη ἐπὶ τὴν προσευχὴν αὐτῆς. (Jud 13,3)

6.

Ganz Betulia nimmt Judith in Empfang

Καὶ ἐγένετο, ὡς ἤκουσαν οἱ ἄνδρες τῆς πόλεως αὐτῆς τὴν φωνὴν αὐτῆς, ἐσπούδασαν **τοῦ καταβῆναι** ἐπὶ τὴν πύλην τῆς πόλεως αὐτῶν καὶ συνεκάλεσαν τοὺς πρεσβυτέρους τῆς πόλεως. Καὶ συνέδραμον πάντες ἀπὸ μικροῦ ἕως μεγάλου αὐτῶν, ὅτι παράδοξον ἦν αὐτοῖς **τὸ ἐλθεῖν αὐτήν**, καὶ ἠνοιξαν τὴν πύλην. (Jud 13, 12f)

7.

Paulus predigt vor Kaiser Nero

8.

Jesus geht auf dem Wasser

Καὶ ἰδὼν αὐτοὺς βασανιζομένους **ἐν τῷ ἐλαύνειν**, ἦν γὰρ ὁ ἄνεμος ἐναντίος αὐτοῖς, περὶ τετάρτην φυλακὴν τῆς νυκτὸς ἔρχεται πρὸς αὐτοὺς περιπατῶν ἐπὶ τῆς θαλάσσης· καὶ ἤθελεν **παρελθεῖν** αὐτούς. (Mk 6, 48)

9.

Eine Fangfrage für Jesus

(1) Ἔξεστιν **δοῦναι** κῆνσον Καίσαρι ἢ οὐ; δῶμεν ἢ μὴ δῶμεν; (Mk 12, 14)

10.*Die Sadduzäer*

Καὶ ἔρχονται Σαδδουκαῖοι πρὸς αὐτόν, οἵτινες λέγουσιν **ἀνάστασιν μὴ εἶναι** (Mk 6, 18)

11.*Paulus' Reisepläne*

Ἔθετο ὁ Παῦλος ἐν τῷ πνεύματι διελθὼν τὴν Μακεδονίαν καὶ Ἀχαΐαν **πορεύεσθαι** εἰς Ἱεροσόλυμα, εἰπὼν, ὅτι· „**Μετὰ τὸ γενέσθαι με** ἐκεῖ δεῖ **με** καὶ Ῥώμην **ἰδεῖν**.“ (Apg 19, 21)

12.*Gefahr für den Artemiskult*

Οὐ μόνον δὲ τοῦτο κινδυνεύει ἡμῖν **τὸ μέρος** εἰς ἀπελεγμὸν **ἔλθειν**, ἀλλὰ καὶ **τὸ** τῆς μεγάλης θεᾶς Ἀρτέμιδος **ἱερὸν** εἰς οὐθέν **λογισθῆναι**, **μέλλειν** τε καὶ **καθαιρεῖσθαι** τῆς μεγαλειότητος αὐτῆς. (Apg 19, 27)

13.*Himmelfahrt Christi*

Ὁ μὲν οὖν κύριος Ἰησοῦς **μετὰ τὸ λαλήσαι** αὐτοῖς ἀνελήμφθη εἰς τὸν οὐρανὸν καὶ ἐκάθισεν ἐκ δεξιῶν τοῦ θεοῦ. (Mk 16, 19)

14.*Vom Eintritt in das Himmelreich*

Ὁ δὲ Ἰησοῦς πάλιν ἀποκριθεὶς λέγει αὐτοῖς· „Τέκνα, πῶς δύσκολόν ἐστιν εἰς τὴν βασιλείαν τοῦ θεοῦ **εἰσελθεῖν**· εὐκοπώτερόν ἐστιν **κάμηλον** διὰ τρυμαλιᾶς ραφίδος **διελθεῖν** ἢ **πλούσιον** εἰς τὴν βασιλείαν τοῦ θεοῦ **εἰσελθεῖν**.“ Οἱ δὲ περισσῶς ἐξεπλήσσοντο λέγοντες πρὸς ἑαυτούς· „Καὶ τίς δύναται **σωθῆναι**;“ (Mk 10, 24ff)

15.*Am Jakobsbrunnen*

Ἔρχεται γυνὴ ἐκ τῆς Σαμαρείας **ἀντλήσαι** ὕδωρ. Λέγει αὐτῇ ὁ Ἰησοῦς· „Δός μοι **πεῖν**.“ (Jo 4, 7)